

Alfonso Ferrabosco I and friends

Musica Transalpina I a5

1588

Divers excellent authors brought [by Nicholas Yonge]
To speake English with the rest

1. Palestrina Sound out my voyce
2. Palestrina In ev'ry place I find my grief
3. Lassus Susanna fayre
4. Ferrabosco I Suanna fayre
5. Ferrabosco I I saw my lady weeping
6. Ferrabosco I Rubyes and perles
7. Ferrabosco I O sweet kisse
8. Ferrabosco I Sometime my hope
9. Ferrabosco I Thiris enjoyed the graces
10. Ferrabosco I Lady if you so spight me
11. Ferrabosco I The nightingale
12. Lassus The nightingale

To view facsimiles of the original partbooks, visit:

<https://repository.royalholloway.ac.uk>

This selection of five-part pieces was put together in 2017 by:
Janet Reeves, Jonathan Bates, Edward Seymour and Jaap Noorman.

Nicholas Yonge (Young, Younge) 1560 – 1619 was an English singer and publisher. He is most famous for publishing *Musica Transalpina* (1588), a collection of Italian madrigals with their words translated into English. This proved to be extremely popular, beginning a vogue for madrigal composing and singing which lasted into the first two decades of the 17th century.

Musica Transalpina contains 57 separate pieces by 18 composers, with Alfonso Ferrabosco the elder having the most and Luca Marenzio second most. Ferrabosco was living in England until 1578, which could explain the large number of his compositions in the book. He was relatively unknown in Italy.

In 1597 Yonge published a second book: *Musica Transalpina: the Second Booke of Madrigalles... translated out of Sundrie Italian Authors*.